

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN VỀ MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN VÀ SỬ DỤNG DỊCH VỤ GIAO DỊCH ĐIỆN TỬ

Kể từ thời điểm ký hợp đồng mở tài khoản giao dịch chứng khoán và chấp thuận sử dụng các sản phẩm/dịch vụ của Công ty TNHH Chứng khoán Nhật Bản, Khách hàng thừa nhận rằng Khách hàng đã đọc kỹ, hiểu rõ và đồng ý với các ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN VỀ MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN VÀ SỬ DỤNG DỊCH VỤ GIAO DỊCH ĐIỆN TỬ này (sau đây gọi là “Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này”) với nội dung chi tiết như sau:

PHẦN 1. ĐỊNH NGHĨA THUẬT NGỮ

Điều 1. Định nghĩa thuật ngữ

Các thuật ngữ dưới đây được hiểu như sau:

- 1.1 “**Hợp đồng**” là Hợp đồng mở tài khoản giao dịch chứng khoán được ký kết giữa Công ty TNHH Chứng khoán Nhật Bản và Khách hàng, có bao gồm bản Điều khoản và điều kiện này, cùng với (các) Phụ lục hợp đồng hay bất cứ tài liệu nào khác được khẳng định là một phần của Hợp đồng này;
- 1.2 “**JSI**”, hoặc “**Công ty**”, hoặc “**Công ty Chứng khoán**” là Công ty TNHH Chứng khoán Nhật Bản;
- 1.3 “**Chủ tài khoản**” là cá nhân/tổ chức đáp ứng đủ điều kiện để mở tài khoản giao dịch chứng khoán theo quy định của pháp luật và của JSI, và đã được nêu tại phần đầu của Hợp đồng này;
- 1.4 “**Khách hàng**” là chủ tài khoản và/hoặc người được chủ tài khoản ủy quyền sử dụng tài khoản giao dịch chứng khoán tại JSI.
- 1.5 “**Website**” là trang thông tin điện tử chính thức của JSI tại địa chỉ <https://www.japan-sec.vn> hoặc các địa chỉ khác mà JSI thông báo tùy từng thời điểm;
- 1.6 “**UBCK**” là Ủy ban Chứng khoán Nhà nước Việt Nam;
- 1.7 “**Sở giao dịch chứng khoán**” là Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam, Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội, Sở giao dịch chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh được tổ chức và hoạt động theo quy định của pháp luật Việt Nam, tùy từng thời điểm và được phép tổ chức giao dịch chứng khoán;
- 1.8 “**VSDC**” là Tổng Công ty Lưu ký và Bù trừ Chứng khoán Việt Nam.
- 1.9 “**Giao dịch điện tử**” là các giao dịch liên quan đến chứng khoán, quyền chứng khoán, tiền gửi hoặc các giao dịch khác trên tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng mở tại JSI mà các giao dịch đó:
 - 1.9.1 được thực hiện phù hợp với các dịch vụ do JSI cung cấp;
 - 1.9.2 thông qua các phương thức điện tử, bao gồm nhưng không giới hạn bởi điện thoại, fax, internet, tin nhắn SMS, email, web-chat và các phương thức điện tử khác được pháp luật Việt Nam công nhận.
- 1.10 “**Dịch vụ giao dịch điện tử**” là các dịch vụ do JSI cung cấp cho Khách hàng tùy từng thời điểm để Khách hàng thực hiện các Giao dịch điện tử phù hợp với mỗi loại phương thức điện tử cụ thể;
- 1.11 “**Hệ thống**” là hệ thống công nghệ thông tin do JSI thiết lập để thực hiện các Giao dịch điện tử bao gồm các chương trình phần mềm, tiện ích, ứng dụng được cài đặt tại địa chỉ tên miền con <https://extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/> hoặc hệ thống điện thoại tại đầu số (+84) 24 3791 1818 và hệ thống fax tại đầu số (+84) 24 3791 5808 của JSI hoặc các email JSI sử dụng với tên miền @japan-sec.vn phục vụ cho việc giao dịch qua email của Khách hàng;
- 1.12 “**Mật khẩu đăng nhập**” là mật khẩu để xác định Khách hàng khi truy cập vào Hệ thống, do Khách hàng tự thiết lập và có hiệu lực cho tới khi Khách hàng thay đổi;
- 1.13 “**Thẻ ma trận**” là thông tin bảo mật do Công ty chứng khoán cung cấp cho Khách hàng để tạo mật khẩu xác thực cho các giao dịch trực tuyến. Trên mỗi thẻ có hiển thị một ma trận gồm 25 ô số hoặc chữ ngẫu nhiên, sắp xếp thành bảng 5x5. Sau khi đăng ký thẻ xác thực, mỗi lần thực hiện giao dịch trực tuyến, Khách hàng nhập các tọa độ ô số ngẫu nhiên được chọn từ thẻ để xác nhận lệnh;
- 1.14 “**Mã PIN**” là mật khẩu để xác thực Khách hàng khi Khách hàng gọi điện thoại để thực hiện các Giao dịch điện tử liên quan tới tài khoản chứng khoán của mình, do Khách hàng tự thiết lập với JSI bằng văn bản và có hiệu lực cho tới khi Khách hàng thay đổi;
- 1.15 “**Token**” là thiết bị bảo mật được Khách hàng mua từ đơn vị cung cấp giải pháp chứng thư số cho JSI và đăng ký thông tin với JSI để sử dụng tạo mật khẩu giao dịch trong quá trình sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;
- 1.16 “**Chứng từ điện tử**” là các thông tin liên quan đến việc thực hiện các yêu cầu giao dịch tiền, chứng khoán và các giao dịch khác của Khách hàng được tạo ra, gửi đi, nhận và lưu trữ bằng phương tiện điện tử khi sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;
- 1.17 “**Sự kiện bất khả kháng**” là bất kỳ sự kiện nào sau đây, làm cho bất kỳ Bên nào hoặc các Bên không thể thực hiện được nghĩa vụ của mình theo hợp đồng này, như là sự ngăn cấm hay hành động của chính phủ hoặc cơ quan công quyền, bạo loạn, chiến tranh, chiến sự, bạo động, đình công, tranh chấp lao động và các ngừng trệ công việc khác, các tiện ích công cộng bị ngừng hoạt động hoặc bị cản trở, dịch bệnh, hỏa hoạn, lũ lụt, động đất, sóng thần hoặc thiên tai khác và các sự kiện khác vượt quá tầm kiểm soát hợp lý của các Bên.
- 1.18 “**Tài khoản tách biệt**” / “**tài khoản corebank**” là loại hình tài khoản do Ngân hàng quản lý tiền gửi giao dịch chứng khoán của Khách hàng.
- 1.19 “**Tài khoản tổng**” là loại hình tài khoản do Công ty chứng khoán quản lý tiền gửi giao dịch chứng khoán của Khách hàng.

PHẦN 2. ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN VỀ MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN

Điều 2. Mở tài khoản và sử dụng dịch vụ

- 2.1 Khách hàng đề nghị và JSI đồng ý mở tài khoản giao dịch chứng khoán do Khách hàng là chủ tài khoản để thực hiện các giao dịch về chứng khoán như quy định tại Khoản 2.2 của Điều này theo quy định của Pháp luật và của JSI;
- 2.2 JSI đồng ý cung cấp và Khách hàng đồng ý sử dụng các dịch vụ bao gồm:
 - 2.2.1 Thực hiện các lệnh giao dịch chứng khoán của Khách hàng;
 - 2.2.2 Quản lý chứng khoán của Khách hàng trong tài khoản giao dịch chứng khoán;
 - 2.2.3 Quản lý tiền, tài sản khác liên quan đến giao dịch chứng khoán theo thỏa thuận với Khách hàng và phù hợp với chức năng của JSI;
 - 2.2.4 Thực hiện lưu ký, thanh toán bù trừ với VSDC;
 - 2.2.5 Các dịch vụ tiện ích hỗ trợ đầu tư chứng khoán khác theo thỏa thuận giữa JSI và Khách hàng phù hợp với quy định của pháp luật và năng lực của JSI tại từng thời điểm.

Điều 3. Thực hiện giao dịch

- 3.1 Các phương thức đặt lệnh giao dịch: Khách hàng có thể mua/bán chứng khoán bằng cách trực tiếp đặt lệnh theo mẫu phiếu lệnh do JSI cung cấp tại địa điểm giao dịch của JSI hoặc bằng các phương thức điện tử khác như điện thoại, giao dịch trực tuyến tại website chính thức của JSI... Khi đặt lệnh qua các phương thức điện tử khác, Khách hàng phải làm thủ tục đăng ký theo quy định của JSI;
- 3.2 Tỷ lệ ký quỹ đặt lệnh mua/bán chứng khoán: Tại thời điểm đặt lệnh giao dịch, Khách hàng phải đảm bảo đủ 100% số dư tiền và/hoặc số lượng chứng khoán trong tài khoản lưu ký chứng khoán theo quy định của JSI và pháp luật. JSI có quyền từ chối bất cứ lệnh giao dịch nào của Khách hàng nếu số dư tiền và/hoặc chứng khoán trên tài khoản lưu ký của Khách hàng không đủ tỷ lệ ký quỹ tại thời điểm đặt lệnh;
- 3.3 Sau khi lệnh đã được đặt, Khách hàng chỉ được phép sửa đổi, hủy bỏ lệnh chưa thực hiện hoặc phần còn lại của lệnh chưa được thực hiện theo quy định của Sở giao dịch chứng khoán tại từng thời điểm;
- 3.4 Khi thực hiện giao dịch chứng khoán, Khách hàng phải đảm bảo thực hiện theo đúng Hướng dẫn giao dịch chứng khoán được công bố tại website chính thức của JSI.

Điều 4. Tài sản của Khách hàng trên tài khoản lưu ký

- 4.1 Đối với số dư tiền trên tài khoản giao dịch chứng khoán thuộc loại hình tài khoản tổng, Khách hàng được hưởng lãi suất không kỳ hạn do JSI quy định cụ thể tại từng thời kỳ và được thông báo tới Khách hàng thông qua website chính thức của JSI, email và/hoặc các phương tiện công bố thông tin khác;
- 4.2 Đối với số dư tiền trên tài khoản giao dịch chứng khoán thuộc loại hình tài khoản corebank, Khách hàng sẽ được nhận lãi không kỳ hạn theo quy định của Ngân hàng;
- 4.3 Trong trường hợp Khách hàng không có khả năng thanh toán đúng hạn các nghĩa vụ tài chính phát sinh theo quy định tại Hợp đồng này, bao gồm nhưng không giới hạn bởi: các loại thuế áp dụng, phí giao dịch, các loại phí khác có liên quan và tiền phạt (trương đương với lãi chậm trả) theo quy định của JSI, số tiền ứng trước cùng với phí, lệ phí phát sinh đến thời điểm phải hoàn trả trong trường hợp kết quả khớp lệnh bán bị hủy thanh toán (theo thông báo của Tổng Công ty Lưu ký và Bù trừ chứng khoán Việt Nam vì bất cứ lý do gì), Khách hàng đồng ý và ủy quyền cho JSI được quyền tự động trích và/hoặc yêu cầu ngân hàng thanh toán, ngân hàng lưu ký sử dụng tiền trong tài khoản thanh toán của Khách hàng, chọn và bán một phần hoặc toàn bộ chứng khoán trong tài khoản của Khách hàng với giá giao dịch do JSI quyết định để thanh toán các nghĩa vụ tài chính đó. Trong trường hợp số dư tiền và/hoặc chứng khoán của Khách hàng không đủ để thanh toán các nghĩa vụ phát sinh, JSI có quyền yêu cầu Khách hàng thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ và bồi thường thiệt hại phát sinh (nếu có);
- 4.4 JSI không nhận các khoản tiền giao dịch chứng khoán khác đơn vị tiền tệ Việt Nam đồng. Trong trường hợp Khách hàng chuyển tiền bằng ngoại tệ vào các tài khoản nhận của JSI, Khách hàng cần liên hệ với JSI và tuân thủ theo hướng dẫn của JSI để thực hiện các thủ tục cần thiết để chuyển đổi/hoàn trả khoản tiền này tại Ngân hàng. Tỷ giá quy đổi trong trường hợp chuyển đổi sẽ do Ngân hàng mà JSI hợp tác quy định, phí dịch vụ và/hoặc chi phí phát sinh do giao dịch chuyển đổi/hoàn trả sẽ do Khách hàng chịu.

Điều 5. Thanh toán phí và thuế

- 5.1 Khách hàng cam kết có trách nhiệm thanh toán đầy đủ Phí dịch vụ, phí và lệ phí khác liên quan giao dịch chứng khoán theo đúng quy định của JSI như sau:
 - 5.1.1 Phí và chi phí hợp lệ phát sinh cho các giao dịch chứng khoán được thực hiện thành công trên tài khoản của Khách hàng;
 - 5.1.2 JSI bảo lưu quyền ấn định và thay đổi nội dung, hình thức, mức phí cho bất kỳ dịch vụ nào mà công ty cung cấp tùy từng thời điểm và sẽ thông báo đến Khách hàng mỗi khi có thay đổi thông qua các hình thức trực tiếp, email, tin nhắn sms và/hoặc trên website của JSI;
 - 5.1.3 Các chi phí phát sinh khác (nếu có) tùy thuộc vào thỏa thuận giữa Khách hàng và JSI tại từng thời điểm;
- 5.2 Khách hàng chịu trách nhiệm chi trả các nghĩa vụ về thuế (nếu có) liên quan đến các giao dịch của Hợp đồng này theo quy định của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền:
 - 5.2.1 Tại thời điểm ký kết hợp đồng này, thuế thu nhập từ chuyển nhượng chứng khoán là 0.1% giá trị của mỗi giao dịch bán; và các loại thuế khác (nếu có) theo quy định của pháp luật Việt Nam về thuế;

- 5.2.2 JSI được quyền khấu trừ các loại thuế mà Khách hàng có nghĩa vụ phải nộp theo quy định của pháp luật từ tài khoản của Khách hàng. Trường hợp số dư tài khoản của Khách hàng không đủ, JSI sẽ hỗ trợ ứng trước số tiền phù hợp để Khách hàng có thể thực hiện nghĩa vụ thuế này và yêu cầu Khách hàng hoàn trả sau đó. Lãi suất (nếu có) phát sinh từ việc ứng trước này sẽ do Khách hàng chịu;
- 5.2.3 Các quy định trong Điều này sẽ có hiệu lực đến khi Khách hàng hoàn thành nghĩa vụ thuế đối với Cơ quan Nhà nước, bất kể Hợp đồng này còn hiệu lực hay đã chấm dứt;
- 5.3 Tất cả các khoản phải thanh toán bằng đồng Việt Nam và tới tài khoản được chỉ định bởi JSI.

Điều 6. Quyền và nghĩa vụ của Khách hàng

- 6.1 Thực hiện các quyền hợp pháp của chủ tài khoản và thụ hưởng các quyền lợi liên quan đến và phát sinh từ chứng khoán trong tài khoản lưu ký chứng khoán theo qui định của pháp luật;
- 6.2 Đặt lệnh mua/bán chứng khoán, hủy/sửa lệnh giao dịch theo các phương thức theo quy định của các Sở giao dịch chứng khoán và JSI;
- 6.3 Được hưởng các khoản thu nhập hợp pháp phát sinh từ số tiền và chứng khoán của mình được Công ty Chứng khoán lưu giữ bao gồm: Lãi tiền gửi không kỳ hạn của Ngân hàng thanh toán trên số dư có của tài khoản tiền, cổ tức, lãi trái phiếu...theo qui định của pháp luật;
- 6.4 Được nhận hoặc yêu cầu Công ty Chứng khoán cung cấp thông tin về tài khoản và kết quả thực hiện các giao dịch chứng khoán thông qua một trong những phương thức sau: văn bản, tin nhắn điện thoại di động, điện thoại...hoặc trực tiếp tại các địa điểm giao dịch của Công ty Chứng khoán tùy theo thỏa thuận giữa Khách hàng và Công ty Chứng khoán;
Trường hợp sau hai (02) ngày làm việc kể từ ngày JSI thông báo, Khách hàng không có ý kiến thắc mắc phản hồi thì mặc nhiên kết quả giao dịch đó là đúng và JSI được quyền miễn trừ tất cả trách nhiệm đối với những giao dịch của Khách hàng;
- 6.5 Ủy quyền cho người khác thực hiện toàn bộ hoặc một phần các giao dịch liên quan trên tài khoản bằng văn bản ủy quyền hợp pháp và được JSI chấp thuận trước khi thực hiện giao dịch;
- 6.6 Mặc nhiên chấp nhận kết quả giao dịch do Công ty Chứng khoán thực hiện theo lệnh mua/bán/hủy/sửa của Khách hàng theo cách thức đặt lệnh mua/bán/hủy/sửa chứng khoán đã được các bên thỏa thuận tại Hợp đồng này;
- 6.7 Yêu cầu rút một phần hoặc toàn bộ tiền, chứng khoán khỏi tài khoản khi không có nhu cầu giao dịch hoặc khi chấm dứt Hợp đồng sau khi đã hoàn thành tất cả các nghĩa vụ đối với JSI và/hoặc với bên thứ ba (nếu có);
- 6.8 Cam đoan những thông tin cung cấp theo Hợp Đồng và bất kỳ hợp đồng/phụ lục hợp đồng/biên bản thỏa thuận nào khác được ký kết với JSI là thông tin cập nhật mới nhất, chính xác và phù hợp với pháp luật hiện hành. Trường hợp có sự thay đổi thông tin hoặc phát hiện thông tin sai sót, Khách hàng có trách nhiệm thông báo sớm nhất bằng văn bản hoặc các phương thức khác theo thỏa thuận cho JSI trong thời hạn một (01) ngày kể từ ngày có thay đổi hoặc phát hiện sai sót. JSI có quyền nhưng không có nghĩa vụ xác minh lại những thông tin mà Khách hàng cung cấp. Việc thay đổi chỉ có hiệu lực sau khi Khách hàng nhận được xác nhận của JSI;
- 6.9 Trong quá trình trực tiếp hoặc gián tiếp thiết lập mối quan hệ, sử dụng, tương tác với sản phẩm, dịch vụ của JSI, Khách hàng chấp thuận cho JSI thu thập, xử lý dữ liệu cá nhân của mình và các chủ thể có liên quan (nếu có) theo quy định tại Điều khoản và điều kiện chung về bảo vệ và xử lý dữ liệu cá nhân do JSI ban hành và được đăng tải, cập nhật theo từng thời kỳ trên website của JSI (<https://www.japan-sec.vn>).
- 6.10 Đối với các giấy tờ của Khách hàng cung cấp cho JSI mà pháp luật quy định có hiệu lực trong thời hạn nhất định, Khách hàng phải làm thủ tục gia hạn hoặc cấp đổi khi các giấy tờ này hết hạn. JSI không có nghĩa vụ thông báo cho Khách hàng khi giấy tờ của Khách hàng hết hạn. JSI có quyền tạm dừng các giao dịch rút, chuyển tiền từ tài khoản cho đến khi Khách hàng hoàn tất cập nhật thông tin trên hệ thống của JSI. Khi giấy tờ hết hạn, Khách hàng có nghĩa vụ thực hiện theo đúng các hướng dẫn của JSI, bao gồm việc ký các cam kết cần thiết; và JSI có quyền tạm dừng giao dịch, phong tỏa tài khoản nếu Khách hàng không thực hiện đúng yêu cầu của Công ty. Các quyền của JSI đối với giao dịch của Khách hàng quy định tại Điều này cũng áp dụng khi các giấy tờ nói trên chưa hết hạn nhưng được JSI xác định không đủ điều kiện để nhận biết (rách, nát, mờ, ...), và trong trường hợp đó, Khách hàng có nghĩa vụ thực hiện thủ tục cấp đổi giấy tờ theo yêu cầu của Công ty;
- 6.11 Ủy quyền không hủy ngang kể từ ngày mở hợp đồng cho Công ty Chứng khoán thực hiện thanh toán các khoản phí môi giới; phí lưu ký; vay và ký hợp đồng, chứng từ liên quan đến vay ứng trước, hoàn ứng tiền bán Chứng khoán; các khoản thuế và các khoản phí khác theo qui định của pháp luật đối với các giao dịch do Công ty Chứng khoán thực hiện theo lệnh của Khách hàng;
- 6.12 Bảo mật mọi thông tin liên quan đến tài khoản, Hợp Đồng và các hợp đồng/phụ lục hợp đồng/biên bản thỏa thuận khác ký kết với JSI (nếu có).
- 6.13 Trong trường hợp Khách hàng sử dụng tài khoản tiền gửi thanh toán (TKTGTT) mở tại ngân hàng để thanh toán các giao dịch chứng khoán tại JSI, Khách hàng cam kết:
- 6.13.1 Sử dụng TKTGTT của Khách hàng mở tại ngân hàng để thực hiện thanh toán các giao dịch chứng khoán của Khách hàng;
- 6.13.2 Ủy quyền không hủy ngang cho JSI thay mặt Khách hàng yêu cầu ngân hàng thực hiện các nội dung sau: Tra cứu thông tin về TKTGTT; Phong tỏa/hủy phong tỏa tiền trên TKTGTT theo lệnh giao dịch chứng khoán của Khách hàng; Phong tỏa toàn bộ tiền trên TKTGTT khi JSI không thể kết nối thanh toán trực tuyến với Ngân hàng nơi Khách hàng mở TKTGTT; Thanh toán tiền theo kết quả giao dịch mua bán chứng khoán của Khách hàng; Thanh toán Phí dịch vụ, phí, lệ phí khác, thuế phát sinh trong quá trình giao dịch chứng khoán; Thanh toán các nghĩa vụ khác phát sinh theo yêu cầu và các nghĩa vụ nợ phát sinh từ các hợp đồng/phụ lục hợp đồng, thỏa thuận của Khách hàng với JSI và/hoặc bên thứ ba khác; Nhận phân bổ tiền bán chứng khoán, cổ tức và các quyền khác bằng tiền phát sinh từ số dư chứng khoán trên tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng mở tại JSI;

- 6.13.3 Tuân thủ các quy định của JSI và Ngân hàng nơi mở TKTGTT trong việc kết nối thanh toán trực tuyến giữa tài khoản giao dịch chứng khoán và TKTGTT.
- 6.14 Vì bất kỳ lý do nào, Khách hàng có được số dư chứng khoán, tiền, và/hoặc tài sản khác trong tài khoản mà Khách hàng không chứng minh được quyền sở hữu hợp pháp đó của mình, thì Khách hàng có trách nhiệm ngay lập tức thông báo và hoàn trả cho JSI. Việc sử dụng chứng khoán, tiền và/hoặc tài sản khác không thuộc quyền sở hữu hợp pháp của mình được coi hành vi chiếm đoạt, sử dụng trái phép tài sản của người khác và Khách hàng sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật. Trong các trường hợp như vậy, JSI có toàn quyền áp dụng mọi biện pháp phù hợp với qui định của pháp luật để thu hồi số tiền/số chứng khoán không thuộc sở hữu của Khách hàng, bao gồm nhưng không giới hạn các biện pháp sau đây:
- 6.14.1 Phong tỏa hoặc yêu cầu ngân hàng phong tỏa số dư tiền khả dụng trên tài khoản của Khách hàng;
- 6.14.2 Bán toàn bộ hoặc một phần bất kỳ chứng khoán nào trên tài khoản chứng khoán của Khách hàng vào bất kỳ thời điểm nào và với bất kỳ mức giá nào mà không cần có sự đồng ý của Khách hàng để thu hồi số tiền cần thiết;
- 6.14.3 Khởi kiện ra tòa án;
- 6.14.4 Các biện pháp hợp pháp khác phù hợp với luật định.
- Các chi phí phát sinh khi áp dụng bất cứ biện pháp nào trên đây sẽ do Khách hàng là bên chiếm dụng, sử dụng tài sản bất hợp pháp chịu trách nhiệm chi trả;
- 6.15 Các bên thống nhất rằng, Khách hàng được đề nghị tra soát giao dịch cũng như các chi tiết phát sinh giao dịch trong thời hạn mười hai (12) tháng kể từ ngày phát sinh giao dịch. Sau thời hạn này, JSI có quyền từ chối yêu cầu tra soát của Khách hàng. Mọi chi phí phát sinh từ việc tra soát số dư và các chi tiết phát sinh giao dịch sẽ do Khách hàng chịu.

Điều 7. Quyền và nghĩa vụ của Công ty Chứng khoán

- 7.1 Thực hiện các giao dịch chứng khoán theo lệnh của Khách hàng phù hợp với các quy định của pháp luật và Hợp đồng này; lưu giữ chứng khoán của Khách hàng theo đúng quy định về lưu ký chứng khoán; quản lý và bảo mật thông tin của Khách hàng; quản lý và cung cấp thông tin về tài khoản, thông tin liên quan đến việc thực hiện giao dịch của Khách hàng theo đúng quy định pháp luật;
- 7.2 Được hưởng phí dịch vụ và các loại phí khác từ các dịch vụ chứng khoán mà JSI cung cấp cho Khách hàng theo quy định của Công ty và pháp luật;
- 7.3 Được quyền tự động trích và/hoặc yêu cầu ngân hàng thanh toán, ngân hàng lưu ký sử dụng tiền trong tài khoản thanh toán của Khách hàng để thanh toán tiền mua chứng khoán, phí dịch vụ, phí, lệ phí, thuế và nghĩa vụ tài chính khác (nếu có) phát sinh trong quá trình Khách hàng giao dịch chứng khoán tại JSI;
- 7.4 Được phép ghi giảm tiền, chứng khoán trên tài khoản của Khách hàng để thực hiện thanh toán theo lệnh giao dịch của Khách hàng đã được thực hiện;
- 7.5 Trường hợp Khách hàng không có khả năng thanh toán đúng hạn, Công ty Chứng khoán có quyền phong tỏa số chứng khoán có giá trị tương đương nghĩa vụ phải thanh toán trong tài khoản của Khách hàng và bán số chứng khoán đã phong tỏa với giá giao dịch do JSI quyết định để trừ nợ nếu Khách hàng không thực hiện nghĩa vụ thanh toán đúng thời hạn theo thông báo của Công ty Chứng khoán;
- 7.6 JSI được toàn quyền thực hiện ngay việc khấu trừ tiền và/hoặc bán chứng khoán có trên tài khoản của Khách hàng để thanh toán phí dịch vụ, phí, lệ phí khác, thuế và nghĩa vụ nợ của Khách hàng phát sinh theo quy định của JSI mà không phụ thuộc vào di chúc hoặc cam kết về nghĩa vụ của Khách hàng với bất kỳ bên thứ ba nào khác khi xảy ra một trong các trường hợp sau: Khách hàng đã qua đời, bị tòa án tuyên bố chết, mất tích, mất năng lực hành vi dân sự, hoặc phải có trách nhiệm nghĩa vụ theo quyết định của Cơ quan có thẩm quyền. Tài sản còn lại của Khách hàng sau khi đã thực hiện đầy đủ nghĩa vụ nợ đối với JSI sẽ được xử lý theo quy định của pháp luật;
- 7.7 Cung cấp thông tin về tài khoản và kết quả giao dịch chứng khoán, hóa đơn thanh toán phí dịch vụ theo yêu cầu của Khách hàng;
- 7.8 Trong quá trình thiết lập mối quan hệ, cung cấp sản phẩm, dịch vụ tới Khách hàng, JSI có trách nhiệm bảo mật các thông tin và giao dịch của Khách hàng và các chủ thể có liên quan (nếu có), trừ trường hợp phải cung cấp theo quy định của pháp luật;
- 7.9 JSI có quyền ban hành, sửa đổi, bổ sung Điều khoản và điều kiện chung về bảo vệ và xử lý dữ liệu cá nhân theo Quy định của pháp luật và quy định của công ty trong từng thời kỳ. Mọi sửa đổi, bổ sung được đăng tải và cập nhật trên website chính thức của JSI (<https://www.japan-sec.vn>);
- 7.10 Trường hợp Khách hàng mở tài khoản tiền tại ngân hàng thương mại để giao dịch chứng khoán, Công ty Chứng khoán sẽ không thực hiện quản lý tiền gửi giao dịch chứng khoán của Khách hàng theo những nội dung được đề cập trong hợp đồng này;
- 7.11 Không được sử dụng tiền và chứng khoán của Khách hàng nếu không có sự đồng ý của Khách hàng ngoại trừ các trường hợp JSI có quyền định đoạt theo các điều khoản tại Hợp đồng này hoặc theo thỏa thuận của các bên tại các Hợp đồng khác;
- 7.12 Cung cấp thông tin về tài khoản và kết quả giao dịch chứng khoán của Khách hàng theo cách thức được các bên thỏa thuận;
- 7.13 Bồi thường thiệt hại cho Khách hàng trong trường hợp JSI vi phạm nghĩa vụ Hợp đồng theo qui định của pháp luật và thỏa thuận tại các điều khoản và điều kiện của Hợp đồng này. JSI chỉ chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại trực tiếp phát sinh từ vi phạm và Khách hàng có trách nhiệm chứng minh được các thiệt hại này một cách hợp lý.

Điều 8. Cam kết và bảo đảm

- 8.1 Trường hợp Khách hàng mở tài khoản tiền tại ngân hàng thương mại để giao dịch chứng khoán, Khách hàng ủy quyền cho Công ty Chứng khoán thực hiện thanh toán trên tài khoản tiền của Khách hàng tại ngân hàng thương mại các khoản: tiền mua/bán chứng khoán, cổ tức, phí môi giới chứng khoán, phí lưu ký, thuế và các khoản khác theo qui định của pháp luật đối với các giao dịch do Công ty Chứng khoán thực hiện theo lệnh của Khách hàng;
- 8.2 Khách hàng thừa nhận rằng việc đầu tư vào chứng khoán cần phải có sự cân nhắc nhất định, hàm chứa khả năng rủi ro cao. Khách hàng mặc nhiên thừa nhận giá cả chứng khoán có thể và luôn luôn biến động, một chứng khoán bất kỳ có thể lên giá hoặc xuống giá,

- và trong một số trường hợp có thể trở nên hoàn toàn vô giá trị. Khách hàng công nhận rằng luôn có một rủi ro tiềm tàng khi mua và bán chứng khoán là thua lỗ có thể xuất hiện nhiều hơn là có lãi, và Khách hàng sẽ tự chịu những rủi ro này bằng nguồn lực tài chính của bản thân. Rủi ro này cũng bao gồm và không hạn chế bởi các rủi ro chính trị, sự bất ổn định về kinh tế, khả năng mất giá đồng tiền và sự biến động của tỷ giá hối đoái, sự thay đổi chính sách ảnh hưởng đến lợi nhuận và cơ hội đầu tư;
- 8.3 Khi ký tên vào Hợp đồng này, Khách hàng thừa nhận rằng đã được Công ty Chứng khoán cung cấp đầy đủ các thông tin về Công ty chứng khoán như chức năng, Giấy phép hoạt động, phạm vi kinh doanh, vốn Điều lệ, người đại diện ký kết Hợp đồng này;
- 8.4 Khách hàng thừa nhận rằng, vào thời điểm ký kết Hợp đồng này, Khách hàng đã được JSI hướng dẫn về cách thức giao dịch, đặt lệnh, Khách hàng cũng hiểu rằng những thông tin, phân tích, tư vấn... của JSI chỉ mang tính chất tham khảo và Khách hàng hoàn toàn chịu trách nhiệm về quyết định của mình;
- 8.5 Toàn bộ tiền và chứng khoán trong tài khoản đều được phát sinh, tạo lập hợp pháp, không có nguồn gốc từ hoạt động rửa tiền và các hoạt động bất hợp pháp khác, và mặc nhiên thuộc quyền sở hữu của Khách hàng;
- 8.6 Trường hợp JSI đánh giá các giao dịch chứng khoán của Khách hàng có dấu hiệu khả nghi, bất thường, không hợp lệ và có những dấu hiệu vi phạm các quy định pháp luật về phòng chống rửa tiền thì JSI hoàn toàn có quyền từ chối thực hiện các giao dịch hoặc phải xác minh, kiểm tra lại trước khi thực hiện theo yêu cầu của Khách hàng và/hoặc phong tỏa tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng theo quy định của pháp luật và theo lệnh cơ quan quản lý Nhà nước có thẩm quyền;
- 8.7 Khách hàng thừa nhận rằng việc đặt lệnh mua bán chứng khoán luôn tồn tại những rủi ro có thể phát sinh do lỗi của hệ thống, đường truyền Internet hoặc của bất kỳ bên thứ ba nào khác. Khách hàng cam kết chấp nhận mọi rủi ro, mất mát hoặc thiệt hại nào khác phát sinh do:
- 8.7.1 Khách hàng cung cấp thông tin chậm trễ, thiếu sót hoặc không chính xác dẫn đến không thực hiện được giao dịch chứng khoán;
- 8.7.2 Lỗi của bất kỳ bên thứ ba nào, bao gồm cả những đối tác của JSI trong việc cung cấp dịch vụ giao dịch chứng khoán;
- 8.7.3 Lỗi của hệ thống hay bất kỳ phương tiện kỹ thuật nào liên quan, kể cả trường hợp hệ thống từ chối thực hiện giao dịch chứng khoán vì bất kỳ lý do nào;
- 8.8 Khách hàng chịu trách nhiệm kiểm tra số dư, diễn biến giao dịch và kết quả giao dịch bằng các phương thức được JSI cung cấp, kịp thời phản ánh cho JSI những sai sót phát sinh (nếu có) trong quá trình thực hiện giao dịch. Bất kỳ thắc mắc, khiếu nại nào đối với kết quả khớp lệnh cần được gửi đến JSI trong vòng hai (02) ngày làm việc kể từ thời điểm giao dịch được thực hiện. Sau thời gian trên, nếu JSI không nhận được bất cứ thông báo nào từ Khách hàng thì Khách hàng mặc nhiên thừa nhận kết quả giao dịch này là chính xác và JSI được miễn trừ hoàn toàn trách nhiệm đối với giao dịch trên;
- 8.9 JSI tuyên bố và đảm bảo rằng Công ty được thành lập và hoạt động theo đúng luật định, có đủ quyền để thoả thuận và thực hiện những nghĩa vụ quy định trong Hợp đồng này;
- 8.10 Trong trường hợp JSI rút nghiệp vụ môi giới, giải thể hoặc bị thu hồi Giấy phép thành lập và hoạt động, JSI cam kết sẽ chuyển toàn bộ quyền và nghĩa vụ của Khách hàng theo Hợp đồng này qua Công ty Chứng khoán khác đủ điều kiện hoạt động dưới sự chấp thuận của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.

PHẦN 3. ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN VỀ SỬ DỤNG DỊCH VỤ GIAO DỊCH ĐIỆN TỬ

Điều 9. Dịch vụ giao dịch điện tử

- 9.1 JSI đồng ý cung cấp và Khách hàng đồng ý sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử;
- 9.2 JSI sẽ trực tiếp chuyển giao thẻ ma trận và các thiết bị bảo mật khác phù hợp với dịch vụ Khách hàng yêu cầu JSI cung cấp theo các phương thức hợp lý với từng loại thiết bị với chi phí do Khách hàng chi trả hoặc Khách hàng phải tự mua/chuẩn bị Token nếu lựa chọn phương thức xác thực là Token. Trong từng giai đoạn, tùy thuộc vào yêu cầu của luật định và sự thích ứng của hệ thống phần mềm giao dịch với các thiết bị bảo mật mà JSI quyết định áp dụng các hình thức phù hợp để xác thực thông tin Khách hàng;
- 9.3 JSI sẽ quy định và/hoặc điều chỉnh nội dung cụ thể của Dịch vụ giao dịch điện tử mà JSI cho là hợp lý tùy từng thời điểm và công bố rộng rãi các nội dung này trên website của JSI;
- 9.4 Khi ký tên vào Hợp đồng này, Khách hàng được quyền sử dụng các Dịch vụ giao dịch điện tử mà JSI đang cung cấp hoặc sẽ cung cấp trong tương lai theo các hình thức mà JSI quy định tùy từng thời điểm; đồng thời Khách hàng cũng chấp nhận các điều khoản, điều kiện ràng buộc được quy định cho dịch vụ mà Khách hàng đã đăng ký;
- 9.5 Việc cung cấp Giao dịch điện tử của JSI, việc sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc việc thực hiện Giao dịch điện tử của Khách hàng được ràng buộc bởi các điều khoản và điều kiện về mở tài khoản giao dịch chứng khoán cũng như cam kết liên quan mà Khách hàng đã ký kết với JSI và/hoặc các điều kiện, cách thức, quy định giao dịch cụ thể được JSI hướng dẫn, thông báo trực tiếp cho Khách hàng hoặc công bố trên website của JSI.

Điều 10. Phí dịch vụ

- 10.1 Khi sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử, Khách hàng hiểu và đồng ý rằng, tùy từng thời điểm, JSI có thể ấn định một hoặc nhiều khoản phí sử dụng dịch vụ ("Phí dịch vụ"). Để tránh nhầm lẫn, Phí dịch vụ này không phải là phí dịch vụ môi giới mua bán chứng khoán mà Khách hàng có trách nhiệm thanh toán cho JSI đối với mỗi giao dịch mua/bán chứng khoán cụ thể;
- 10.2 Phí dịch vụ sẽ được JSI thông báo cho Khách hàng khi đăng ký sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử. Mức phí này phụ thuộc vào biểu phí của JSI trong từng thời kỳ. JSI bảo lưu quyền ấn định và thay đổi nội dung, hình thức, mức

phí đối với Phí dịch vụ tùy từng thời điểm và sẽ thông báo đến Khách hàng mỗi khi có thay đổi thông qua các hình thức trực tiếp hoặc qua tin nhắn tự động từ tổng đài, email hoặc trên website của JSI;

- 10.3 Khách hàng sẽ chịu chi phí liên quan (nếu có) như vận chuyển, chuyển phát bằng đường bưu điện hoặc bất kỳ phương tiện vận chuyển nào khác nếu Khách hàng có yêu cầu gửi Mật khẩu đăng nhập, Thẻ ma trận, Mật khẩu giao dịch qua điện thoại, các thiết bị xác thực khác cho Khách hàng qua đường bưu điện hoặc phương tiện vận chuyển khác đến địa chỉ Khách hàng đã đăng ký với JSI.

Điều 11. Thời gian cung cấp dịch vụ

- 11.1 Thời gian cung cấp Dịch vụ giao dịch điện tử liên quan đến giao dịch chứng khoán, giao dịch tiền và các giao dịch khác được thực hiện theo quy định hiện hành của Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước, các Sở giao dịch chứng khoán, Tổng Công ty Lưu ký và Bù trừ chứng khoán Việt Nam và JSI tùy từng thời điểm;
- 11.2 Thời gian ngừng cung cấp Dịch vụ giao dịch điện tử do bảo trì, bảo dưỡng, nâng cấp hệ thống hoặc theo yêu cầu của cơ quan Nhà Nước có thẩm quyền sẽ được thông báo trước trên website của JSI.

Điều 12. Sử dụng dịch vụ giao dịch điện tử

12.1 Giao dịch lệnh qua điện thoại

- 12.1.1 Khách hàng có nhu cầu thực hiện các giao dịch về lệnh qua điện thoại phải gọi điện từ số điện thoại đã đăng ký với JSI đến số điện thoại giao dịch chính thức của JSI, cung cấp thông tin tài khoản và mã PIN để xác thực. JSI sẽ ghi âm lại các cuộc đàm thoại với khách hàng, và các cuộc ghi âm sẽ là bằng chứng pháp lý để giải quyết tranh chấp phát sinh (nếu có). JSI có quyền từ chối nhận lệnh từ Khách hàng nếu Khách hàng không gọi từ số điện thoại đã đăng ký với JSI và/hoặc không cung cấp đúng mã PIN hoặc các thông tin xác thực danh tính khác;
- 12.1.2 Các lệnh đặt qua điện thoại gọi tới bất kỳ số điện thoại nào khác số điện thoại giao dịch chính thức của JSI đều được coi là không hợp lệ. JSI không chịu trách nhiệm với bất kỳ tổn thất, tranh chấp nào phát sinh từ các giao dịch không hợp lệ này;
- 12.1.3 Mọi lệnh giao dịch thực hiện qua điện thoại khi thực hiện theo đúng quy định giao dịch của JSI có giá trị pháp lý tương đương với lệnh giao dịch thực hiện trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI;
- 12.1.4 Khách hàng chịu trách nhiệm về việc giữ bí mật mã PIN và tuân thủ các quy định của JSI về giao dịch lệnh qua điện thoại.

12.2 Giao dịch lệnh trực tuyến

- 12.2.1 Khách hàng thực hiện giao dịch lệnh trực tuyến (đặt lệnh thông thường, đặt lệnh điều kiện, đặt lệnh dự kiến) tại địa chỉ tên miền con <https://extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/>;
- 12.2.2 Mọi lệnh giao dịch thực hiện qua hệ thống giao dịch trực tuyến khi thực hiện theo đúng quy định giao dịch của JSI có giá trị pháp lý tương đương với lệnh giao dịch thực hiện trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI.
- 12.2.3 Khách hàng chịu trách nhiệm về việc giữ bí mật tên đăng nhập, mật khẩu đăng nhập, thẻ ma trận, thiết bị bảo mật, token hoặc các thông tin đăng nhập/giao dịch trực tuyến và tuân thủ các quy định của JSI về giao dịch trực tuyến.

12.3 Giao dịch qua email

- 12.3.1 Khi Khách hàng có nhu cầu thực hiện các giao dịch khác ngoài việc đặt lệnh giao dịch chứng khoán qua email, ví dụ như cung cấp sao kê giao dịch, sao kê tiền, thay đổi thông tin..., Khách hàng phải đăng ký địa chỉ email với JSI. Khi gửi yêu cầu giao dịch qua email, Khách hàng phải gửi từ địa chỉ email đã đăng ký với JSI tới địa chỉ email được JSI cung cấp, đồng thời cung cấp số tài khoản giao dịch, thông tin về Chứng minh thư nhân dân hoặc Căn cước công dân (số, ngày cấp, nơi cấp) để JSI xác thực danh tính Khách hàng. JSI có quyền từ chối thực hiện yêu cầu nếu thông tin Khách hàng cung cấp không chính xác với thông tin Khách hàng đã đăng ký với JSI;
- 12.3.2 Mọi giao dịch thực hiện qua email được gửi từ địa chỉ email đã đăng ký với JSI tới địa chỉ email được JSI cung cấp đều được coi là hợp lệ và có giá trị pháp lý tương đương với yêu cầu thực hiện trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI.
- 12.3.3 Để đảm bảo xác thực giao dịch điện tử, JSI có quyền nhưng không bắt buộc xác minh lại các yêu cầu gửi tới JSI qua email bằng các kênh khác như điện thoại. Trường hợp JSI có xác minh lại và nhận thấy dấu hiệu nghi ngờ, JSI có quyền từ chối thực hiện các yêu cầu qua email đó dù lệnh qua email là hợp lệ theo quy định của JSI. Trong trường hợp này, JSI có trách nhiệm thông báo, giải thích cho Khách hàng nhưng không có trách nhiệm chứng minh với Khách hàng về những dấu hiệu nghi ngờ dẫn đến việc JSI từ chối thực hiện yêu cầu.
- 12.3.4 Tại thời điểm ký kết hợp đồng này, các email JSI sử dụng với tên miền @japan-sec.vn phục vụ cho việc giao dịch qua email của Khách hàng gồm có:
- 12.3.4.1 Email dùng để nhận các yêu cầu, trao đổi thông tin tài khoản, giao dịch và gửi các thông báo về nâng cấp hệ thống, lịch giao dịch, thay đổi về chính sách dịch vụ ... của JSI tới Khách hàng: jsi@japan-sec.vn
- 12.3.4.2 Email dùng để thông báo tới Khách hàng về các thông tin liên quan tới tài khoản giao dịch trực tuyến, tới chứng khoán, giao dịch chứng khoán trên tài khoản giao dịch của Khách hàng: noreply@japan-sec.vn
- 12.3.5 JSI bảo lưu quyền thay đổi email khi cần thiết và sẽ thông báo với Khách hàng qua các kênh chính thức.

12.4 Tra cứu thông tin tài khoản điện tử

- 12.4.1 Khách hàng tra cứu thông tin tài khoản tại địa chỉ tên miền con <https://extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/>, hoặc qua số điện thoại (+84) 24 3791 1818 hoặc các phương thức giao dịch điện tử khác mà JSI

cung cấp. Các thông tin tra cứu bao gồm: Sổ dư chứng khoán, sổ dư tiền, sao kê chứng khoán, sao kê giao dịch, và các thông tin liên quan khác;

- 12.4.2 Khi tra cứu các thông tin về tài khoản, Khách hàng có nghĩa vụ cung cấp các thông tin do JSI yêu cầu để xác minh danh tính. JSI có quyền từ chối cung cấp thông tin tài khoản nếu không thể xác minh danh tính của Khách hàng đúng theo quy định hoặc có dấu hiệu nghi ngờ về sự giả danh, giả mạo Khách hàng.
- 12.4.3 Khách hàng cam kết không sử dụng mật khẩu, thiết bị bảo mật được cấp để sao chép, phát tán hay làm ảnh hưởng bất kỳ dữ liệu, thông tin nào đến hệ thống máy tính của JSI. Trường hợp Khách hàng vi phạm quy định sẽ không được quyền sử dụng dịch vụ tra cứu thông tin tài khoản và chịu trách nhiệm trước pháp luật.

12.5 Đăng ký thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản

- 12.5.1 Việc thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản phải do chính chủ tài khoản trực tiếp thực hiện.
- 12.5.2 Khi có thay đổi về bất cứ thông tin gì đã đăng ký, Khách hàng phải thông báo ngay cho JSI. Khách hàng thực hiện việc thay đổi này trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI hoặc qua các phương thức giao dịch điện tử mà JSI cung cấp;
- 12.5.3 Trường hợp thay đổi số điện thoại, địa chỉ email, địa chỉ liên lạc, Khách hàng có thể sử dụng phương thức giao dịch điện tử để thực hiện yêu cầu thay đổi;
- 12.5.4 Trường hợp thay đổi các thông tin về chứng minh thư nhân dân hoặc căn cước công dân (số giấy tờ, ngày cấp, nơi cấp), Khách hàng có thể sử dụng phương thức giao dịch điện tử để thực hiện yêu cầu đồng thời cung cấp cho JSI bản sao hợp lệ chứng minh thư nhân dân hoặc căn cước công dân mới của Khách hàng;
- 12.5.5 Khi Khách hàng có nhu cầu thay đổi, bổ sung thông tin số tài khoản ngân hàng mà người thụ hưởng là chính chủ tài khoản, Khách hàng có thể sử dụng phương thức giao dịch điện tử để thực hiện yêu cầu thay đổi.
Trường hợp thay đổi, bổ sung số tài khoản ngân hàng mà người thụ hưởng không đứng tên Khách hàng, Khách hàng phải đăng ký thay đổi tại quầy giao dịch của JSI. JSI cũng yêu cầu sự hiện diện trực tiếp của người thụ hưởng mới tại quầy giao dịch của JSI để đảm bảo người thụ hưởng đó biết rõ và chấp thuận việc chỉ định này của Khách hàng cũng như hiểu và đồng ý tuân thủ các quy định về chuyển tiền của JSI;
- 12.5.6 Trong trường hợp Khách hàng sử dụng phương thức giao dịch điện tử để yêu cầu thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản điện tử của mình, sau khi nhận được yêu cầu thay đổi này, JSI sẽ gọi điện thoại hoặc sử dụng phương thức liên lạc khác để xác nhận lại với Khách hàng về các thông tin thay đổi, bổ sung; trong trường hợp này, JSI có quyền yêu cầu Khách hàng khai báo các thông tin bảo mật nhằm xác minh danh tính của chủ tài khoản;
- 12.5.7 Trong một số trường hợp JSI có thể từ chối yêu cầu thay đổi, bổ sung thông tin của Khách hàng nếu có lý do để JSI tin rằng có thể có sự giả mạo hay có thể xảy ra bất kỳ rủi ro nào ảnh hưởng đến tính bảo mật thông tin tài khoản của Khách hàng. Phần thông tin được yêu cầu thay đổi, bổ sung này sẽ được thực hiện khi JSI xác thực được rằng tất cả các thông tin Khách hàng cung cấp là chính xác, trực tiếp đến từ Khách hàng, và không có sự giả mạo hay rủi ro nào ảnh hưởng đến tính bảo mật thông tin tài khoản của Khách hàng.

12.6 Đăng ký thực hiện quyền mua điện tử

- 12.6.1 Khách hàng có tên trong danh sách được phân bổ quyền mua chứng khoán, đồng thời có số dư tiền khả dụng đủ để thanh toán cho việc thực hiện quyền mua chứng khoán có thể đăng ký thực hiện điện tử bằng cách truy cập vào địa chỉ tên miền <https://extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/>, hoặc gọi điện thoại tới JSI theo số (+84) 24 3791 1818 hoặc thực hiện yêu cầu chuyển khoản bằng các phương thức giao dịch điện tử khác mà JSI cung cấp;
- 12.6.2 Đăng ký thực hiện quyền mua sẽ được chấp nhận nếu thời gian Khách hàng thực hiện đăng ký nằm trong phạm vi thời gian quy định do tổ chức phát hành và VSDC công bố;
- 12.6.3 Khi thực hiện đăng ký mua quyền điện tử, Khách hàng mặc nhiên cam kết cho phép JSI tự động trích tiền từ tài khoản giao dịch (đối với tài khoản tổng) hoặc tài khoản ngân hàng (đối với tài khoản corebank) của Khách hàng để thực hiện thanh toán toàn bộ số quyền mua đã đăng ký mà không có bất kỳ yêu cầu hay khiếu kiện gì.

12.7 Ứng trước tiền bán chứng khoán thông thường

- 12.7.1 Dịch vụ này áp dụng cho Khách hàng tài khoản tổng;
- 12.7.2 Sau khi lệnh bán chứng khoán được khớp, Khách hàng có thể thực hiện ứng trước tiền bán chứng khoán điện tử trên giao diện giao dịch trực tuyến, hoặc gọi điện thoại đến JSI yêu cầu ứng trước tiền bán chứng khoán, hoặc thực hiện yêu cầu ứng trước tiền bán chứng khoán bằng các phương thức giao dịch điện tử khác mà Khách hàng đã đăng ký với JSI;
- 12.7.3 Đến ngày thanh toán tiền bán của các lệnh khớp tương ứng của lệnh ứng trước tiền bán, Khách hàng hoàn toàn đồng ý cho JSI tự động trích tiền từ tài khoản của Khách hàng về tài khoản của JSI số tiền Khách hàng đã thực hiện ứng trước cộng với phí ứng trước. Cách tính phí ứng trước JSI công bố trong từng thời kỳ.
- 12.7.4 Nếu kết quả khớp lệnh bán bị hủy thanh toán (theo thông báo của Tổng Công ty Lưu ký và Bù trừ chứng khoán Việt Nam vì bất kỳ lý do gì), Khách hàng phải hoàn trả lại cho JSI khoản tiền Khách hàng đã ứng trước cùng với phí phát sinh đến thời điểm hoàn trả theo quy định của JSI. Nếu Khách hàng không hoàn trả đầy đủ dư nợ ứng trước đúng thời hạn thì JSI được toàn quyền và chủ động bán bất kỳ chứng khoán nào có trên tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng với giá giao dịch do JSI quyết định để thu hồi dư nợ của Khách hàng; trong trường hợp này, JSI được phép thu hồi cả các khoản chi phí phát sinh hợp lý (nếu có) trong quá trình xử lý để thu hồi dư nợ của Khách hàng.

12.8 Ứng trước tiền bán chứng khoán tự động

- 12.8.1 Dịch vụ ứng trước tiền bán chứng khoán tự động là dịch vụ tiện ích mà JSI cung cấp cho Khách hàng quản lý tiền tại JSI. Theo đó, mỗi khi Khách hàng có lệnh khớp bán chứng khoán thành công, giá trị tiền bán chứng khoán (sau khi đã trừ phí, thuế) sẽ được tự động cộng vào sức mua và số tiền tối đa được chuyển để rút/chuyển khoản tiền ra tài khoản đã đăng ký của Khách hàng. Khách hàng có thể sử dụng sức mua để thực hiện các lệnh giao dịch mua chứng khoán tiếp theo hoặc có thể rút tiền/chuyển khoản tiền mà không cần phải thực hiện thao tác ứng trước tiền bán chứng khoán thông thường;
- 12.8.2 Theo kết quả giao dịch từ các Sở giao dịch chứng khoán trả về cho JSI, nếu lệnh mua của Khách hàng được khớp hoặc lệnh rút/chuyển khoản tiền được thực hiện, hệ thống của JSI sẽ tự động thực hiện ứng trước tiền bán chứng khoán trên tài khoản của Khách hàng, giá trị ứng trước được xác định như sau:
- Giá trị ứng trước = (Giá trị mua chứng khoán + Số tiền rút/ chuyển khoản) – Các khoản tiền có sẵn**
- Trong đó:
- Giá trị mua chứng khoán = Giá mua khớp lệnh thành công x Số lượng chứng khoán mua + Phí mua.
- Số tiền rút/chuyển khoản = Số tiền mà Khách hàng đã rút ra hoặc chuyển khoản từ tài khoản chứng khoán ra tài khoản ngân hàng
- Các khoản tiền sẵn có = Tổng các khoản tiền khả dụng trong tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng.
- 12.8.3 Đến ngày thanh toán tiền bán của các lệnh khớp tương ứng của lệnh ứng trước tiền bán, Khách hàng hoàn toàn đồng ý cho JSI tự động trích tiền từ tài khoản của Khách hàng về tài khoản của JSI số tiền Khách hàng đã thực hiện ứng trước cộng với mức phí ứng trước do JSI công bố trong từng thời kỳ.
- 12.8.4 Nếu kết quả khớp lệnh bán bị hủy thanh toán (theo thông báo của Tổng Công ty Lưu ký và Bù trừ chứng khoán Việt Nam vì bất kỳ lý do gì), Khách hàng phải hoàn trả lại cho JSI khoản tiền Khách hàng đã ứng trước cùng với phí phát sinh đến thời điểm hoàn trả theo quy định của JSI. Nếu Khách hàng không hoàn trả đầy đủ dư nợ ứng trước đúng thời hạn thì JSI được toàn quyền và chủ động bán bất kỳ chứng khoán nào có trên tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng với giá giao dịch do JSI quyết định để thu hồi dư nợ của Khách hàng; trong trường hợp này, JSI được phép thu hồi cả các khoản chi phí phát sinh hợp lý (nếu có) trong quá trình xử lý để thu hồi dư nợ của Khách hàng.

12.9 Chuyển tiền điện tử

- 12.9.1 Khách hàng thực hiện chuyển khoản điện tử bằng cách truy cập vào giao diện giao dịch trực tuyến tại địa chỉ tên miền con <https://extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/> hoặc gọi điện thoại tới JSI theo số (+84) 24 3791 1818 hoặc thực hiện yêu cầu chuyển khoản bằng các phương thức giao dịch điện tử khác mà JSI cung cấp;
- 12.9.2 Khách hàng chỉ có thể chuyển tiền điện tử trong phạm vi số dư tiền được phép giao dịch (đối với Khách hàng có đăng ký dịch vụ Ứng trước tiền bán tự động, số tiền tối đa được chuyển đã bao gồm số dư khả dụng và số tiền có thể ứng trước). Tổng số tiền chuyển điện tử trong một ngày không vượt quá số tiền nhất định mà JSI quy định trong từng thời kỳ;
- 12.9.3 Phí chuyển tiền do Khách hàng chịu;
- 12.9.4 Yêu cầu chuyển tiền điện tử sẽ được thực hiện trong ngày làm việc nếu được gửi đến trong khoảng thời gian được JSI công bố trên website và/hoặc hệ thống giao dịch trực tuyến. Yêu cầu chuyển tiền được gửi đến sau thời gian này hoặc vào các ngày thứ bảy, chủ nhật và ngày nghỉ sẽ được thực hiện vào giờ làm việc của ngày làm việc tiếp theo;
- 12.9.5 Danh sách các Ngân hàng thương mại JSI đang mở tài khoản chuyên dụng được công bố trên website <https://www.japan-sec.vn/>;
- 12.9.6 JSI không chịu trách nhiệm nếu nội dung yêu cầu chuyển tiền không chính xác dẫn đến việc bị Ngân hàng từ chối thực hiện giao dịch chuyển tiền. Trong trường hợp này, Khách hàng vẫn phải chịu phí chuyển tiền (nếu có).

Điều 13. Quyền và nghĩa vụ của Khách hàng

Ngoài các quyền và nghĩa vụ của Khách hàng được đề cập tại Điều 6 của Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này đối với việc mở tài khoản và giao dịch chứng khoán, Khách hàng có thêm các quyền và nghĩa vụ sau đây khi thực hiện Giao dịch điện tử và sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử:

- 13.1 Cam kết đọc kỹ, hiểu rõ và tuân thủ đúng Hướng dẫn giao dịch chứng khoán và Hướng dẫn giao dịch trực tuyến do JSI cung cấp trực tiếp cho Khách hàng hoặc công bố rộng rãi trên website của JSI, đồng thời ý thức và chấp nhận những rủi ro liên quan có thể phát sinh từ Giao dịch điện tử đã được nêu tại Khoản 15.3 Điều 15 Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này. Khách hàng cam kết chấp nhận mọi rủi ro, mất mát và thiệt hại phát sinh khi sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử do lỗi hệ thống, lỗi của bất kỳ bên thứ ba hoặc do các hành động, thao tác của Khách hàng ảnh hưởng đến việc sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử. JSI không chịu bất kỳ trách nhiệm đối với những giao dịch điện tử không thực hiện được với bất kỳ lý do gì hay bất cứ thiệt hại nào xảy ra khi Khách hàng không thực hiện đúng hướng dẫn của JSI;
- 13.2 Khách hàng có trách nhiệm bảo mật Mật khẩu đăng nhập, mã PIN, thông tin thẻ ma trận, Token và các thiết bị bảo mật khác của mình, chịu mọi thiệt hại, mất mát phát sinh do Mật khẩu đăng nhập, mã PIN, thông tin thẻ ma trận bị tiết lộ dưới bất kỳ hình thức nào hoặc do Token và các thiết bị bảo mật khác bị thất lạc vì bất kỳ lý do nào;
- 13.3 Đồng ý rằng bất cứ hành động truy cập/giao dịch nào vào/trên Tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng bằng tên truy cập với đúng Mật khẩu đăng nhập, mã PIN, Chữ ký số hoặc các yếu tố định danh khác do JSI cung cấp cho Khách hàng đều được coi là Khách hàng thực hiện;
- 13.4 Đồng ý rằng mọi trao đổi gửi đến hoặc gửi từ địa chỉ email, điện thoại, chữ ký số, thiết bị xác thực hoặc phương tiện điện tử khác mà Khách hàng đã đăng ký với JSI mặc nhiên được hiểu là được gửi đến hoặc gửi từ Khách hàng.

- 13.5 Chịu trách nhiệm áp dụng mọi biện pháp cần thiết nhằm đảm bảo an toàn, đảm bảo tính tương thích cho các loại máy móc, thiết bị kết nối, phần mềm hệ thống, phần mềm ứng dụng do Khách hàng sử dụng khi kết nối, truy cập vào hệ thống nhằm kiểm soát, phòng ngừa và ngăn chặn việc sử dụng hoặc truy cập trái phép Dịch vụ giao dịch điện tử;
- 13.6 Trường hợp Khách hàng phát hiện các thông tin cần bảo mật nêu trên có thể không còn thuộc sự kiểm soát của mình, Token hoặc thiết bị bảo mật khác bị thất lạc hoặc mất cắp, Khách hàng phải thông báo ngay cho JSI bằng bất kỳ kênh liên lạc nào để JSI thực hiện các biện pháp khẩn cấp tạm thời nhằm mục đích khóa kênh giao dịch tương ứng. Trong vòng 24 giờ làm việc tiếp theo, Khách hàng có trách nhiệm gửi thông báo bằng văn bản tới JSI về việc mất, thất lạc Token hoặc thiết bị bảo mật, thực hiện theo các chỉ dẫn của JSI và phải thanh toán cho JSI chi phí liên quan đến việc cấp thiết bị bảo mật mới. Khách hàng hoàn toàn tự chịu trách nhiệm đối với các giao dịch đang diễn ra hoặc đã thực hiện trước khi JSI xác nhận đã nhận được thông báo mất thiết bị bảo mật của Khách hàng.
- 13.7 Đồng ý rằng chứng từ điện tử do Khách hàng khởi tạo, các cuộc ghi âm trao đổi giữa Khách hàng và JSI có giá trị pháp lý như các phiếu lệnh và chứng từ hợp lệ khác mà Khách hàng ký trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI;
- 13.8 Khách hàng có trách nhiệm thanh toán và/hoặc đồng ý ủy quyền cho JSI được tự động trích nợ tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng để thanh toán phí dịch vụ và/hoặc chi phí khác theo quy định của JSI liên quan đến việc sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử của Khách hàng đã được hướng dẫn công khai tại từng thời điểm;
- 13.9 Khi ký tên để ủy quyền cho người khác thực hiện Giao dịch điện tử trên tài khoản giao dịch chứng khoán của mình, Khách hàng mặc nhiên thừa nhận đã cân nhắc kỹ lưỡng về quyết định ủy quyền này và chịu trách nhiệm hoàn toàn về các Giao dịch điện tử do người được ủy quyền thực hiện trong phạm vi ủy quyền.

Điều 14. Quyền và nghĩa vụ của Công ty Chứng khoán

Ngoài các quyền và nghĩa vụ của Công ty Chứng khoán được đề cập tại Điều 7 của Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này đối với việc mở tài khoản và giao dịch chứng khoán, Công ty Chứng khoán có thêm các quyền và nghĩa vụ sau đây khi cung cấp Dịch vụ giao dịch điện tử:

- 14.1 Lưu trữ phiếu lệnh, băng ghi âm, chứng từ điện tử liên quan đến việc thực hiện giao dịch điện tử của Khách hàng theo đúng các quy định của pháp luật và đảm bảo rằng các băng chứng này có thể truy cập và sử dụng để tham chiếu khi cần thiết;
- 14.2 JSI đảm bảo cung cấp một cách thuận tiện, đầy đủ, an toàn, hướng dẫn và hỗ trợ Khách hàng sử dụng các Dịch vụ giao dịch điện tử; khôi phục thông tin đăng nhập Giao dịch điện tử khi Khách hàng có yêu cầu; công khai các biểu phí áp dụng; hướng dẫn và hỗ trợ các vấn đề kỹ thuật phát sinh khi Khách hàng sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử; Chuyển giao thẻ ma trận và các thiết bị bảo mật khác do chính JSI cung cấp, phù hợp với dịch vụ Khách hàng đăng ký tại các địa chỉ giao dịch của JSI hoặc qua bưu điện hoặc các phương tiện vận chuyển khác đến địa chỉ Khách hàng đã đăng ký với JSI khi Khách hàng có yêu cầu. Trong trường hợp Token, thẻ ma trận và các thiết bị bảo mật khác do một bên thứ ba cung cấp, việc chuyển giao các thiết bị này sẽ dựa vào thỏa thuận của Khách hàng với bên thứ ba và/hoặc JSI.
- 14.3 Thực hiện ngay việc thông báo trên website của JSI và thông báo tại các phòng giao dịch, chi nhánh chính thức (nếu có) và trụ sở JSI cũng như nỗ lực tối đa trong thời gian sớm nhất để khắc phục sự cố khi xảy ra lỗi đường truyền hoặc lỗi hệ thống dẫn đến Giao dịch điện tử không thể thực hiện được để Khách hàng kịp thời lựa chọn phương thức giao dịch khác phù hợp;
- 14.4 JSI không có bất kỳ cam kết, đảm bảo hoặc ưu tiên chuyển tiếp, thực hiện thành công các Giao dịch điện tử của bất kỳ Khách hàng nào khi sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;

Điều 15. Miễn trừ trách nhiệm

- 15.1 JSI được UBCK chấp thuận cho cung cấp dịch vụ giao dịch chứng khoán trực tuyến cho nhà đầu tư bằng Quyết định số 294/QĐ-UBCK ngày 31/03/2017, với mục đích mang lại cho Khách hàng sự đơn giản, nhanh chóng và thuận tiện khi giao dịch chứng khoán. Công ty cam kết áp dụng các phương pháp tối ưu để mang lại cho Khách hàng dịch vụ với chất lượng tốt nhất và giảm thiểu tối đa khả năng xảy ra rủi ro. Tuy nhiên, JSI sẽ không chịu trách nhiệm cho các tổn thất, chi phí, hay thiệt hại nào mà Khách hàng phải gánh chịu do các nguyên nhân sau:
 - 15.1.1. JSI thực hiện chậm trễ hay không thể thực hiện được trách nhiệm của mình theo đúng Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này do có sự trục trặc về máy móc, xử lý dữ liệu, thông tin viễn thông, thiên tai, dịch bệnh hay bất kỳ sự việc nào ngoài sự kiểm soát của JSI hay do hậu quả của sự gian lận, giả mạo của bất kỳ bên thứ ba nào;
 - 15.1.2. Việc sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử hoặc tiếp cận các thông tin mà Dịch vụ giao dịch điện tử cung ứng của những người được Khách hàng ủy quyền;
 - 15.1.3. Việc Khách hàng để mất, mất cắp, lộ tên truy cập, Mật khẩu đăng nhập, thông tin thẻ ma trận, Token và/hoặc các thiết bị xác thực khác mà JSI cung cấp dẫn đến người khác dùng những thông tin này để sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử hoặc tiếp cận những thông tin mà Dịch vụ giao dịch điện tử cung ứng;
- 15.2 Hai bên không chịu trách nhiệm bất kỳ sai sót, một phần hay toàn bộ các thỏa thuận này khi xảy ra Sự kiện bất khả kháng.
- 15.3 JSI công bố những rủi ro mà Khách hàng có thể gặp phải trong quá trình thực hiện giao dịch điện tử bao gồm nhưng không giới hạn những rủi ro như sau:
 - 15.3.1 Rủi ro liên quan đến sự ổn định của đường truyền internet, đường truyền điện thoại và tốc độ truy cập đường truyền internet tới hệ thống giao dịch online, bao gồm nhưng không giới hạn bởi các lý do sau: sự cố kỹ thuật, mất điện, lưu lượng truy cập, hiệu năng hệ thống;
 - 15.3.2 Rủi ro liên quan đến sự ổn định của đường truyền và tốc độ truy cập đường truyền kết nối tới các Sở giao dịch chứng khoán, bao gồm nhưng không giới hạn bởi các lý do sau: sự cố kỹ thuật, mất điện, quá tải đường truyền;
 - 15.3.3 Rủi ro về hạ tầng công nghệ thông tin như lỗi hệ thống, phần cứng, phần mềm... và sự cố do virus gây ra;
 - 15.3.4 Rủi ro về hiển thị thông tin trên bảng giá chứng khoán do cập nhật thông tin từ các Sở giao dịch chứng khoán;
 - 15.3.5 Rủi ro liên quan đến ảnh hưởng lỗi từ hệ thống giao dịch của các Sở giao dịch chứng khoán;

15.3.6 Rủi ro liên quan đến lộ thông tin khi đăng nhập trên hệ thống do không được bảo vệ từ phía người dùng;

PHẦN 4. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

Điều 16. Bảo lưu quyền sửa đổi

Để đáp ứng với những thay đổi về chính sách, thực tiễn hoạt động kinh doanh và khả năng cung cấp các dịch vụ đến Khách hàng, cũng như khi có quy định mới của pháp luật, JSI bảo lưu quyền được sửa đổi bất kỳ quy định nào của Bản Điều Khoản Và Điều Khoản này tại từng thời điểm mà JSI cho là phù hợp. Khách hàng mặc nhiên chấp nhận với điều kiện là JSI sẽ đưa ra thông báo về việc sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ đó cho Khách hàng thông qua các phương thức liên lạc mà Khách hàng đã đăng ký với JSI và/hoặc JSI thông báo trên website <https://www.japan-sec.vn> và tại các địa điểm giao dịch của JSI. Sau mười (10) ngày làm việc kể từ ngày JSI thông báo, công bố việc sửa đổi mà JSI không nhận được bất kỳ phản hồi nào từ phía Khách hàng thì được hiểu là Khách hàng chấp nhận hoàn toàn đối với các sửa đổi đó. Nếu Khách hàng không đồng ý với bất kỳ sửa đổi nào thì Khách hàng phải thông báo cho JSI bằng văn bản về việc hủy bỏ hoặc chấm dứt sử dụng các dịch vụ với JSI và/hoặc đóng tài khoản.

Điều 17. Hiệu lực của Hợp đồng

Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và hiệu lực từng năm một và tự động gia hạn không giới hạn số lần trừ khi được chấm dứt trong các trường hợp theo quy định tại Điều 18 dưới đây.

Điều 18. Các trường hợp chấm dứt hợp đồng trước hạn

Hợp đồng có thể được chấm dứt trước hạn được quy định tại Điều 17 của Bản Điều Khoản Và Điều Khoản này trong các trường hợp sau đây:

- 18.1 Khách hàng yêu cầu chấm dứt Hợp đồng hoặc đóng tài khoản bất cứ lúc nào bằng cách thông báo bằng văn bản cho JSI. Khách hàng vẫn phải chịu trách nhiệm đối với tất cả các nghĩa vụ mà Khách hàng xác lập hay cho phép xác lập, bao gồm nhưng không giới hạn ở các giao dịch, các khoản nợ hoặc lãi theo quy định tại Hợp đồng, bất kể phát sinh trước hay sau khi chấm dứt Hợp đồng;
- 18.2 JSI thông báo trước cho Khách hàng về việc ngừng hoặc chấm dứt hợp đồng vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần có sự đồng ý của Khách hàng nếu:
 - 18.2.1 Khách hàng vi phạm các điều khoản của Hợp đồng này;
 - 18.2.2 Khách hàng vi phạm quy định của pháp luật về thị trường chứng khoán và được thể hiện trong Quyết định của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền hoặc nguồn thông tin xác thực dẫn đến việc JSI xét thấy cần chấm dứt Hợp đồng;
- 18.3 Khách hàng là cá nhân chết, tuyên bố mất tích hoặc mất năng lực hành vi;
- 18.4 JSI bị giải thể, phá sản, đình chỉ hoạt động hoặc Giấy phép theo Quyết định của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền;
- 18.5 Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

Điều 19. Giải quyết tranh chấp

Hợp đồng này được lập, ký kết và điều chỉnh theo quy định của pháp luật Việt Nam. Các tranh chấp phát sinh giữa Khách hàng và JSI được giải quyết trên cơ sở thương lượng, hòa giải giữa Hai bên. Trong trường hợp thương lượng hòa giải không thành, các bên có quyền yêu cầu Tòa án có thẩm quyền tại Việt Nam giải quyết theo quy định pháp luật;

Điều 20. Điều khoản khác

Hợp đồng này có 4 Phần và 20 Điều, được lập bằng tiếng Việt thành hai (02) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ một (01) bản.